WALTER

Technologies pour surfaces

BIO-CIRCLE[MC]

Modèle BR-150

Système de nettoyage de pièces par biorémédiation

Guide de l'utilisateur

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

60-C 778

WALTER

Technologies pour surfaces

BIO-CIRCLE[MC]

Modèle BR-150

Système de nettoyage de pièces
par biorémédiation

BIO-CIRCLE™ et BIO-CIRCLE™ L sont des marques déposées de J. Walter Compagnie Ltée.

TITRES PAGE

Instructions de sécurité 1,2

Introduction 2

Voltage 2

Rallonge électrique 2

Illustrations du modèle 3

Aération 3

Température de la solution 3

Procédure de démarrage 4

Instructions d'utilisation 4,5,6

Instructions d'entretien 6,7

Entretien annuel 7

Déchets 7

Guide de dépannage 8

Informations techniques 8

Politique de garantie 9

Ventes & service WALTER 9

Informations pour commander des accessoires 10

60-C 778
Mai 05

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Le système de nettoyage de pièces **BIO-CIRCLE**[MC] de Walter est fabriqué selon la réglementation standard qui gouverne la fabrication, la performance et la sécurité des produits industriels.
AVERTISSEMENT: Lorsque vous utilisez ces machines, les précautions devraient toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité et d'opération. Gardez ce manuel près de la machine pour toutes références futures afin de vous familiariser avec son opération, ses caractéristiques, ses applications et ses limites.
2. Les pièces endommagées ou défectueuses devraient êtres réparées ou remplacées.
3. Une bonne aération est requise. Gardez l'endroit de travail propre et bien éclairé. Les environnements en désordre peuvent causer des accidents.
4. Gardez toutes personnes et enfants à une distance sécuritaire de l'environnement de travail. Ne pas laisser les personnes non-qualifiées utiliser cette machine.
5. Ne pas contaminer la solution nettoyante avec des substances flammables ou combustibles, telles que essence, alcool, essences minérales, solvants, etc. Videz les pièces à nettoyer de tout contenu flammable ou combustible avant de les déposer dans le bassin (E). Même une petite quantité peut être dangereuse et créer un risque de d'incendie.
6. Le chauffe-eau et la pompe doivent toujours être immergés. Le manque de garder la solution au niveau approprié peut avoir comme conséquence de faire surchauffer la pompe et le chauffe-eau, créant de ce fait un risque d'incendie potentiel. Pour aider à prévenir ceci, l'unité est équipée d'une sonde de niveau qui éteindra la pompe et le chauffe-eau si le niveau de liquide devient trop bas.
7. **ATTENTION**: Les solutions nettoyantes peuvent êtres irritantes pour la peau et les yeux. Toujours porter des vêtements appropriés et des lunettes de sécurité pendant que vous travaillez.

   Premiers soins: Si de la solution nettoyante a éclaboussé sur vos vêtements, changez vous rapidement. Lavez à fond tous membres en contact avec la solution. Des vêtements saturés ne doivent pas rester en contact avec la peau.

Contact avec les yeux: Nettoyez à grande eau pendant 15 minutes, relevant les paupières à plusieurs reprises. Consultez un médecin si nécessaire.
Ingestion: Rincez la bouche et boire beaucoup d'eau. Voir un médecin si nécessaire.
Veuillez vous référer à la fiche signalétique de WALTER No. L-78F pour de l'information complète sur la sécurité.

8. Cette unité est fournie avec un cordon électrique à 3 conducteurs et une prise de mise à la terre à 3 broches. Elle doit être branchée à une prise mise à la terre correspondante afin de prévenir les chocs électriques.
9. Si vous éprouvez des problèmes électriques, veuillez cesser l'utilisation jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait vérifié la machine.

INTRODUCTION

Votre système de nettoyage de pièces **Bio-Circle**MC est fabriqué avec précision afin de rencontrer les plus hauts standards industriels. Pour une performance et une durée de vie optimales, suivez les procédures d'opération et d'entretien telles que décrites dans ce manuel.

Cette unité est certifiée CSA (la certification peut varier selon le pays).

Elle est munie d'un cordon électrique à 3 conducteurs et d'une fiche avec mise à la terre à 3 broches. Elle doit être branchée à une prise mise à la terre correspondante.

Pour en conserver les caractéristiques de sécurité, ne pas utiliser de perceuse pour y apposer des plaques d'identification. Des étiquettes autocollantes doivent être utilisées à cet effet.

VOLTAGE

Avant de brancher l'unité, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque d'identification est le même que celui de la prise électrique. Si vous utilisez l'unité sous un voltage différent, cela peut causer des blessures à l'utilisateur et endommager l'unité.

RALLONGE ÉLECTRIQUE

L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas recommandée. Si toutefois une rallonge électrique est requise, utilisez un câble ayant un diamètre suffisant pour fournir à l'unité la puissance nécessaire. Les rallonges de dimension non-adéquate peuvent causer une diminution de voltage, une perte de puissance et une possibilité d'endommager les composantes électriques.

Afin d'éliminer les pertes de voltage, veuillez vous référer au tableau suivant:

Longueur en mètres	8	15	23	30
Longueur en pieds	25	50	75	100
Grosseur du fil (awg)	14	14	12	10

Note: Les rallonges électriques utilisées à l'extérieur doivent être conçues spécialement pour l'extérieur.

ILLUSTRATION DU MODÈLE

A) Robinet flexible

B) Panneau arrière anti-éclaboussures

C) Valve de contrôle

D) Brosse de nettoyage

E) Bassin

F) Interrupteur pour pompe de liquide (marche)

G) Indicateurs de fonctionnement

H) Panneau de contrôle

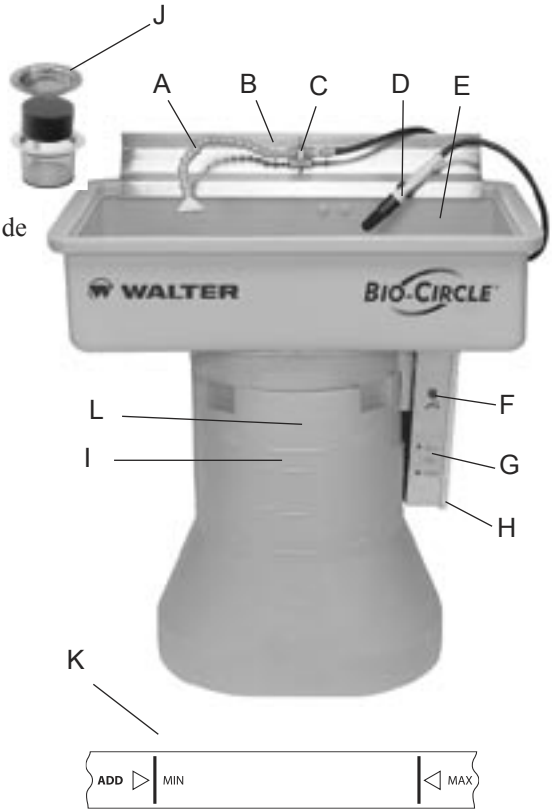
I) Réservoir

J) Filtre en 3 parties:

- Treillis en acier inoxydable
- Filtre éponge
- Réceptacle perforé

K) Jauge de niveau

L) 3 vis à oreilles



AÉRATION

La pompe à air devrait être entendue en tout temps quand la machine est en fonction. Ce dispositif d'aération intégré est essentiel à la performance du processus de biorémédiation.

TEMPÉRATURE DE LA SOLUTION

Le contrôle de température est réglé en usine afin de maintenir la solution à 37ºC ± 2º (98°F) et ne doit pas être altéré. C'est la température idéale pour l'efficacité des micro-organismes pour assurer un nettoyage plus rapide et le meilleur confort de l'utilisateur.

PROCÉDURES DE DÉMARRAGE

Assurez-vous de lire et observer les "Instructions de sécurité" au début de ce manuel.

1. Sortez la machine de nettoyage de pièces BIO-CIRCLE^{MC} de sa boîte et vérifiez s'il y a eu des dommages pendant l'éxpédition. Si vous en détectez, NE PAS brancher la machine mais plutôt rapporter les dommages à la compagnie de transport et à J. Walter Compagnie Ltée. L'emballage original doit être conservé. En utilisant les 6 vis et rondelles ainsi que les 2 supports fournis, montez le panneau anti-éclaboussures tel que démontré. Connectez le tuyau de caoutchouc sur l'embout à l'arrière du panneau et maintenir en place à l'aide du collier de serrage.

2. Placez l'unité sur une surface plane et à l'abris de l'exposition directe du soleil. Utilisez seulement la solution nettoyante Bio-Circle L^{MC} de WALTER (55-A 007, 20 litres). Remplir à la capacité normale de fonctionnement de 80 litres (21 gallons US).

   Note: Remplissez l'unité doucement afin de prévenir des éclaboussures et de la mousse excessive du liquide Bio-Circle L^{MC}.

3. Placez le réceptacle perforé, le filtre éponge et le treillis en acier inoxydable (J) dans le drain du bassin.

4. Branchez le câble électrique dans une prise mise à la terre appropriée de 120V, 60Hz. L'indicateur vert s'allumera pour indiquer que l'unité est en fonction. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton "ON" de l'interrupteur situé à l'arrière du panneau de contrôle.

   Note: Ne jamais brancher l'unité ou la laisser branchée sans vous assurer que le réservoir (I) est rempli.

5. Laissez réchauffer la solution Bio-Circle L^{MC} à la temperature de fonctionnement afin d'obtenir un nettoyage optimal. Quand la solution Bio-Circle L^{MC} a atteint la température recommandée de 37ºC (98°F), le chauffe-eau et le voyant jaune s'éteindront. Le chauffe-eau est en marche quand le voyant jaune est allumé.

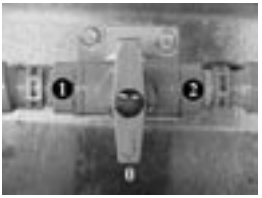
   Périodiquement le chauffe-eau se mettra en fonction et le voyant jaune (G) s'allumera pour maintenir la température adéquate.
   Note: L'unité se remettra en marche automatiquement après une panne de courant (excepté la pompe de liquide).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez suivre les instructions affichées sur le panneau anti-éclaboussures.
Le système de nettoyage de pièces BIO-CIRCLE^{MC} est conçu pour enlever et biorémédier l'huile et la graisse minérale de sur des pièces ferreuses et non-ferreuses, et autres surfaces lavables. Il N'EST pas recommandé pour nettoyer de la colle et autres substances non-biodégradables.

1. Les pièces à laver doivent être placées au centre du bassin (E) et non sur le côté, ni dépassant les bords. La capacité maximale est de 70 kg (155 lbs). Ne pas bloquer le drain pour remplir le bassin. Utilisez le panier (55-B 004) pour nettoyer les petites pièces. **Toute pièce susceptible de s'oxyder ne doit pas être laissée dans le bassin après le nettoyage.**

2. Positionnez la valve de contrôle (C) dans la direction désirée du flux de solution.
   - Position "0" : le flux de solution est bloqué.
   - Position "1" : le flux de solution est dirigé vers le robinet flexible (A).
   - Position "2" : le flux de solution est dirigé vers la brosse de nettoyage (D).
     Note: La valve de contrôle (C) doit être à la position "0" quand il n'y a pas de pièces à nettoyer.



Allumez la pompe de liquide avec interrupteur (F).
Aspergez le bassin, les pièces à nettoyer et toutes les brosses avant le nettoyage, ceci empêchera la graisse et la saleté de coller aux surfaces. L'unité Bio-Circle^{MC} est fournie avec une brosse perforée à multijet, laquelle est appropriée pour la plupart des applications. Cependant, pour de meilleurs résultats, quand vous nettoyez des pièces plus petites ou complexes, il est recommandé d'utiliser le robinet flexible et des brosses qui se conforment à la pièce à nettoyer.
Note: Une minuterie intégrée non-ajustable éteindra la pompe de liquide 10 minutes après avoir appuyé sur l'interrupteur (F). Cette caractéristique prolongera la durée de vie de la pompe et réduira la perte de liquide par évaporation. Pour rallumer la pompe de liquide, vous n'avez qu'à appuyer sur l'interrupteur (F).

3. Pour une performance optimale, toujours garder le réservoir (I) au niveau recommandé de 80 litres (21 gallons US) en utilisant la jauge de niveau (K). Enlevez le filtre en 3 parties et insérez la jauge de niveau par le trou du drain jusqu'à ce qu'elle touche le fond de la base. La retirer et vérifier la marque laissée sur la jauge par le niveau du liquide.
   - Le niveau est bon si la marque est entre les 2 traits.
   - Ajouter du Bio-Circle L si la marque est en-dessous de la ligne MIN.

   Ne pas trop remplir. Ne jamais laisser le niveau de solution aller plus bas que 55 litres (14 gallons US). Quand le niveau de solution est trop bas, l'indicateur rouge clignotera indiquant que le réservoir (I) doit être rempli. Pendant que l'indicateur rouge clignote, le courant à la pompe et au chauffe-eau est coupé.

4. Comme avec toutes les machines de nettoyage de pièces, l'excès de graisse, d'huile et de fluides sur les pièces devrait être enlevé avant le nettoyage. Ne pas utiliser cet unité comme un contenant à déchets.
5. Le système **BIO-CIRCLE**^{MC} est conçu pour éliminer l'huile et la graisse des pièces et convertir les résidus. Tout autre usage de ce système, tel que déverser de l'huile usée, n'est pas recommandé et causera des dommages au système.

6. Pour les taches tenaces et autres endroits difficiles à nettoyer, utilisez X-Force[MC] de Walter (53-X 002, 500ml aérosol ou 53-X 003, 500ml vaporisateur à gâchette) avant de nettoyer avec la solution Bio-Circle L[MC]. Ne pas utiliser d'autres nettoyants, ils pourraient réduire ou détruire l'action de biorémédiation des micro-organismes. **Ne pas introduire de désinfectants, d'acides, de solvants ni de nettoyants fortement alcalins dans la solution nettoyante.**
7. L'utilisation de javellisant (chlore), nettoyants domestiques ou d'eau du robinet peut détruire les micro-organismes et sérieusement détériorer la capacité de la solution à se régénérer d'elle-même.
8. Le processus de biorémédiation nécessite un environnement favorable en tout temps, même quand l'unité n'est pas en fonction. Toujours garder la solution au bon niveau et l'unité branché pour maintenir la bonne température et assurer l'alimentation en oxygène par la fonction d'aération intégrée.
9. Le thermostat a été réglé en usine pour maintenir un environnement sain pour les micro-organismes, empêcher les brûlures sur la peau de l'utilisateur et prévenir des dommages à la pompe. N'essayez pas de modifier cette unité d'aucune façon que ce soit.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
ENTRETIEN RECOMMANDÉ

1. Vérifiez le niveau de la solution du réservoir (I) quotidiennement. Pour maximiser l'efficacité du nettoyage, Bio-Circle L[MC] devrait être ajouté dans le réservoir selon le besoin pour compenser la perte par évaporation, égoutement et autres.
2. Si l'unité doit rester inutilisée pour une période prolongée comme la nuit ou la fin de semaine, le réservoir (I) doit être rempli, la machine doit demeurer branchée et le filtre à 3 parties (J) doit être en place. L'éponge agit en tant que barrière contre l'évaporation, réduisant ainsi la perte de solution quand la machine n'est pas utilisée.
3. Inspectez le réceptacle perforé, le filtre éponge et le treillis en acier inoxydable (J) quotidiennement. L'éponge et le treillis devraient être vidés des accumulations de déchets solides et jetés à l'extérieur de la machine de nettoyage afin de prolonger la durée de vie de la solution. Pour assurer le drainage approprié, rincez le filtre éponge quotidiennement avec la solution Bio-Circle L[MC] de l'unité et réinstallez-le rapidement pour minimiser la perte de solution par évaporation.

4. Des contaminants non-digestibles peuvent s'accumuler dans la solution nettoyante avec le temps. Du sable, de la glaise (bentonite), du molybdène et du carbone en sont des exemples. Si une telle accumulation se produit, la solution nettoyante peut être filtrée par le sac filtrant optionnel (55-B 003). Placez le sac dans le bassin, retirez le tuyau de la brosse (D) et branchez-le au sac filtrant. Tournez la valve de contrôle (C) à la position "2" et laissez filtrer la solution nettoyante. Appuyez sur l'interrupteur (F) à répétition une fois que le flux de liquide a arrêté pour assurer la filtration du liquide pendant quelques cycles.
5. Inspectez la pompe, le cordon et la prise électrique régulièrement. Ne pas les utiliser si vous constatez de l'usure ou des dommages. Faites réparer ou remplacer les composantes endommagées par une personne qualifiée seulement.

ENTRETIEN ANNUEL

Walter recommande que le BR-150 soit inspecté et nettoyé annuellement afin d'obtenir une performance optimale. Enlevez les 3 vis à oreilles (L) et soulevez le bassin (E) du réservoir (I) pour inspecter la pompe, le chauffe-eau, la tuyauterie et les raccords. Nettoyez le chauffe-eau avec une brosse métallique si nécessaire. Pompez la solution du système et rincez l'intérieur de l'unité avec de l'eau claire. Remplacez les pièces qui démontrent une usure excessive. Une fois que tout semble en bonne condition, assemblez-le tout en portant une attention particulière à ne pas pincer les conduits d'alimentation en replaçant le bassin (E) sur le réservoir (I). Remplissez de Bio-Circle L^{MC}, branchez l'unité et laissez la solution atteindre la température adéquate de 37ºC (98°F). À ce moment, le chauffe-eau et le témoin lumineux jaune s'éteindront.

DÉCHETS

Référez-vous à la fiche signalétique de WALTER pour la solution Bio-Circle L^{MC}, MSDS No. L-78F.

Disposez des résidus en conformité avec les règlements Municipaux, Fédéraux et Provinciaux. Vérifiez auprès des autorités locales pour toute réglementation spéciale.

Des analyses approfondies ont été accomplies sur des solutions usées et ont conclues qu'elles ne sont pas dangereuses. Cependant, nous recommandons fortement que les réglementations ci-haut mentionnées soient consultées avant d'éliminer du matériel.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser votre unité Bio-Circle[MC], référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour corriger la situation. Si vous avez besoin d'assistance, appelez sans frais le 1-877-787-8324 (Canada seulement).

LE BASSIN SE REMPLIT

Le bassin se remplira si le filtre en 3 partie (J) est sale ou obstrué. Référez-vous au numéro 3 sous "Instructions d'entretien".

ARRÊT DE LA POMPE

La pompe s'arrêtera lorsque le niveau de solution sera sous le minimum de 55 litres (14 gallons US). Un indicateur clignotant rouge indique que le niveau de solution est trop bas. Remplissez le réservoir au niveau approprié de 80 litres (21 gallons US).

LE FLUX DU LIQUIDE QUI TRAVERSE LE BEC OU LA BROSSE EST TROP FAIBLE

Le tuyau en caoutchouc peut être coïncé entre le réservoir et le bassin. Assurez-vous que le tuyau n'est pas entortillé ou écrasé.

IL N'Y A PLUS D'AÉRATION

L'aération s'est arrêtée mais la pompe à air fonctionne encore; vérifiez que le tuyau d'air n'est pas coïncé sur sa longueur.

LA SOLUTION NE NETTOIE PLUS BIEN

Si la solution contient beaucoup de particules en suspension, référez-vous au numéro 4 sous "Entretien Recommandé". Le processus de biorémédiation peut avoir été réduit ou empêché par l'introduction de substances interdites ou d'un environnement défavorable. Selon la situation, remplacez la solution nettoyante ou ajoutez 20L de Bio-Circle L[MC] pour redémarrer le système. Si des contaminants qui sont nettoyés pourraient avoir changé le niveau du pH de la solution Bio-Circle L[MC], mesurez le pH de la solution régulièrement en utilisant un papier Litmus ou un pH-mètre. Le pH devrait toujours être entre 6 et 9.

ODEUR DE LA SOLUTION

La solution peut dégager une odeur forte de pomme au démarrage; ce qui est normal. Quand l'huile et la graisse seront introduites dans la solution nettoyante, l'odeur s'aténuera laissant seulement une senteur délicate et plaisante.

INFORMATIONS TECHNIQUES

MODÈLE BR-150

Configuration électrique:	120 V, 60 Hz, 12 Ampères
Dimensions hors tout:	L 990 mm x W 790 mm x H 1,100 mm (L 39" x W 31" x H 43")
Dimensions du bassin:	L 915 mm x W 560 mm x D 230 mm (L36" x W 22" x D 9")
Charge maximale:	70 kg (155 lbs.)
Capacité en liquide:	55-80 litres (14-21 gallons US)
Pompe:	1,135 L/hr. (300 gal./hr.) - 20 Watts
Chauffe-eau:	1,400 Watts
Poids d'expédition:	59kg (130 lbs)

POLITIQUE DE GARANTIE

Tous les systèmes de nettoyage de pièces **BIO-CIRCLE**[MC] de WALTER et les accessoires sont inspectés et testés avant l'expédition et sont garantis exempts de tous défauts de matériel ou de fabrication. Si un appareil fait défaut dans l'année suivant la date d'achat initiale, communiquez sans frais avec **WALTER** au 1-888-JWALTER (1-888-592-5837), aux États-Unis au 1-866-JWALTER (1-866-592-5837). Si une inspection de l'appareil démontre une défectuosité de matériel ou de fabrication, la réparation ou l'échange (selon la décision de WALTER) sera effectué sans frais. Cette garantie ne s'applique pas si un entretien normal est requis ou si des réparations ont été effectuées par d'autres techniciens que ceux autorisés par WALTER. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les accidents, les modifications, l'utilisation d'accessoires inadéquats, l'usure normale, l'abus, le mauvais usage ou l'utilisation après l'avoir endommagé.

En aucun cas, WALTER ne sera tenu responsable pour tout dommage indirect, incident ou conséquent à la vente de ce produit. Ce désistement s'applique durant et après l'échéance de cette garantie.

Cette garantie confère des droits spécifiques. Les conditions contenues dans cette garantie ne visent pas à limiter, modifier, retirer, nier ou exclure toute garantie établie par les législations Provinciales ou de l'État. Dans la mesure prescrite, les dispositions de toutes les lois Provinciales ou de l'État ont priorité sur les conditions de la présente garantie.

VENTES ET SERVICE WALTER

CANADA

MONTRÉAL	5977 Route Transcanadienne Pointe-Claire, QC H9R 1C1	Tél: (514) 630-2801 Fax: (514) 630-2825
TORONTO	151 Superior Blvd., Unit 12 Mississauga, ON L5T 2L1	Tél: (905) 795-8555 Fax: (905) 795-8558
VANCOUVER	1-1595 Cliveden Avenue West Delta, BC V3M 6M2	Tél: (604) 540-4777 Fax: (604) 540-4778

U.S.A.

HARTFORD	J. Walter Inc. 141 Locust St. Harford, CT 06114-1504	Tél: (860) 724-0321 Fax: (860) 560-7300

VENTES: Au Canada composez SANS FRAIS le **1-888-JWALTER** (1-888-592-5837) et aux États-Unis composez SANS FRAIS le **1-866-JWALTER** (1-866-592-5837).

SOUTIEN TECHNIQUE: Composez SANS FRAIS le **1-877-787-8324** (Canada seulement).

Visitez notre site internet à www.walter.com ou www.biocircle.com.

INFORMATIONS POUR COMMANDER DES ACCESSOIRES

Solution Bio-Circle L[MC]
(MSDS No. L-78F)
20 litres/5.3 gallons
No. de comm.: 55-A 007

X-Force[MC]
500 ml aérosol
(MSDS No. L-73F)
No. de comm.: 53-X 002
500 ml vaporisateur à gâchette
(MSDS No. L-74F)
No. de comm.: 53-X 003

Bio Clean Express
Nettoyant/dégraissant naturel
Tissu industriel 7" x 14"
No. de comm: 53-G 514 (35 tissus)
No. de comm: 53-G 515 (100 tissus)
MSDS L-104E

Brosse perforée de nettoyage de remplacement
No. de comm.: 55-B 005

Filtre éponge de remplacement
No. de comm.: 55-B 002

Sac de filtration
No. de comm: 55-B 003

Panier pour nettoyer les pièces
Treillis ¼" galvanisé
9" diamètre, 8¼" long
No. de comm.: 55-B 004

Brosse perforée 45º multijet
No. de comm: 55-B 007

Lampe de travail
No. de comm.: 55-B 014

Pour de l'information additionnelle sur d'autres produits professionnels WALTER, faites la demande de notre catalogue sur les Outils Chimiques.